



教育部推荐学生必读丛书

爱的教育

意·亚米契斯著



学生必
读丛书

北方妇女儿童出版社

小学生必读书

爱的教育

一个意大利小学生的日记

〔意〕亚米契斯著 田雅青译

北方妇女儿童出版社

学生必读丛书
爱的教育
一个意大利小学生的日记

*

[意]亚米契斯著 田雅青译
中文原出版者：北岳文艺出版社

租型出版：北方妇女儿童出版社出版

长春市华艺印刷厂印刷

*

787×1092 毫米 32 开本 9.875 印张 205 千字
2003 年 10 月第 1 版 2003 年 10 月第 1 次印刷
4 插页 印数：1-30 210 册
ISBN 7-5385-1658-1/I·318 定价：14.50 元

《中小学生必读书》 编辑委员会

顾 问：冰 心 雷洁琼 季羨林
 谷长春 陈谟开 蓝 军

主任委员：张 茵 许 翔 张满隆

委 员：孟宪忠 邴 正 李炳海
 陈日朋 于明学 石家金
 邢世杰 张笑竹 潘景峰
 蔡大地

主 编：张翼健 左振坤

出版说明

小学、中学时代，是人生形成世界观、人生观、价值观和学习科学文化知识的最宝贵阶段。读一些好书，常常会在他们的一生中产生积极影响。因此，许多国家的政府以及有见识、有社会责任感的教育者、出版者，无不格外重视对中小学生的读书指导。美国国会很早就推荐了中学生的必读书目，并且实施至今。我国的一些知名学者，也非常关注“跨世纪人才应读什么书”。制订我们自己的必读书目，科学地指导中小学生的读书活动，已成为社会的呼声，实施素质教育的必然要求。随着新世纪的来临，知识经济的迅速发展，人们更加清楚地看到：知识就是力量。知识的积累和传播，知识的创新和应用，已成为未来经济和社会发展最重要的、取之不竭的资源 and 动力。

必须看到，在未来世界的激烈竞争中，在可以预料的科技更加迅猛发展的 21 世纪，中华民族要想屹

立于世界民族之林，必须从现在起着眼于全面提高国民的整体素质，而国民素质中最关键的就是创造能力与创新意识。从每一个个体的人而言，缺少了创造力就不可能对社会作出更大的贡献，不可能顺应世界日新月异的变化；就一个民族整体素质而言，缺少了创新意识势必落后挨打，势必丧失在国际社会中的发言权。

必须看到，教育承担着提高国民素质的至关重要的任务，因此必须更好地把培养学生创造能力与创新意识作为教育改革与发展的关键的着眼点。尤其是作为学校中心工作的各学科教学，在使学生掌握必要知识的同时，一定要落实培养以创造力为核心的思维能力的任务。中小学各学科教学是为学生打基础服务的，这个基础决不只是学会课本上的那些知识，还应包括怎样做人、怎样发展的基础，包括分析问题、解决问题的能力，尤其是创造性思维的基础。如果我们的学生从小就具备了很强的创新意识，他们就能适应发展速度越来越快的社会与科学技术；承担起在新世纪中实现社会主义现代化宏伟蓝图的重任。

我们的教学方法也要有新的观念与转变。我们不能再满足于教师把知识教给学生，而要引导学生自己去学习知识；不能满足于学生学习那些已知的知识，

而要引导他们培养探索未知的兴趣与能力；不能满足于只给学生现成的结论，而要引导他们寻求探索知识的途径与方法。这里有两个亟待解决的现实问题。一个是我们的各学科教学，尤其是语文学科，决不能把学生全部精力都禁锢在课本里，尤其不能浪费在那些不讲效率、质量低劣的题海战术中，而应该引导学生大量阅读，扩大知识面，开阔视野。第二个是必须认识与遵循“取法乎上，始得其中；取法乎中，始得其下”的原则，学校教育的责任就是把古今中外人类文化的最高结晶，那些最优秀的作品介绍给学生。只有这样，才能有真正意义上的学生素质的提高。

正是基于这样的认识，我们深切地感到，科学地制定《中小学生必读书目》，势在必行。我们经过多年的酝酿、筹划，在大量调查研究的基础上，通过专家、学者的反复论证，审慎地确定了《中小学生必读书目》。

有位智者说过这样的话：“书籍像江河一般浩瀚，我只是读了其中小小一部分。”的确，每个人在其一生中，所能阅读的书是十分有限的。我们在论证《必读书目》时，更加感到，书海无涯，其名著，如漫天星斗，无不凝结着人类的智慧，闪烁着灿烂的光芒。每一部名著都令人爱不释手。但我们深知，中小学生的

阅读时间是有限的，选书必须慎之又慎，努力做到科学、精当。为此，我们确定了以下选书原则：

一、根据小平同志提出的教育要面向现代化、面向世界、面向未来的要求，《必读书目》的制定，充分考虑在未来的现代化建设和世界竞争中，一个合格人才所应具备的思想品格和科学文化素质，使确定的书目较有眼光和远见。二、妥当处理古今中外的图书比例，以及社会科学和自然科学的比例，做到既有重点，又兼顾其他，使书目具有较高的科学性和系统性。三、循序渐进和少而精的原则。书目分为小学、初中、高中三个阶段，每个阶段都着眼于中等学生的阅读能力，按照认知规律，使三个阶段所读图书少而精，并由浅入深，由易到难，有机地衔接，科学地递进。

依据以上原则，入选的图书，大部分为经过历史检验、被人们公认的经典著作。上起古希腊神话、春秋时代的《论语》，下至当代的文学作品、科普著作和未来学的著作。对外国名著，除少量新译的外，主要是请专家选出较好的译本。对中国古典名著，请专家选择适宜的版本，重新校勘，加简明的注释。对短篇作品，如诗歌、散文、短篇小说，选编适宜中小学生学习阅读的佳作，辅以必要的注释、说明。有些内容实在难以从已有的名著中选到适当的作品，便请专家精心

撰稿。在每部作品的前面，都有一篇由专家撰写的《导读》，《导读》的文字简明扼要，深入浅出，能帮助读者了解作者的生平，把握作品的思想内容和艺术特点，解释青少年读者阅读时可能遇到的疑难问题。

“书籍是人类进步的阶梯”，“理想的书籍是人类智慧的钥匙”，这些至理名言，已家喻户晓。世界各民族的优秀人物，在青少年时期，不仅课业学得好，而且在课外，也有强烈的求知欲。他们勤奋读书，用人类创造的科学文化知识丰富自己的头脑，开阔自己的心胸，陶冶自己的情操，提高自己的能力，为人类做出了杰出贡献。中国古代圣人孔子的“学而不厌”、“韦编三绝”的精神，为历代所传诵。英国著名哲学家培根一生酷爱读书，对读书做过精辟的论述，他说：“书籍是思想的航船”，“读书能给人乐趣、文雅和能力”。法国著名作家蒙田自述：“我像吝啬鬼对待自己的财宝那样迷恋着图书。……每当我启程上路，总要书籍陪伴着我。”俄国最著名的诗人普希金告别人世时，最后一句话是指着书架说的“永别了，朋友”。哥白尼的灵感得自古希腊哲学家，牛顿是“站在巨人的肩头上”，展望世界，开拓了科学发展的新天地。如果没有前辈的知识，爱因斯坦可能永远不会出现。在当今的信息时代，知识经济的发展，更需要在汲取前人

创造的科学文化知识的基础上不断创新。在《必读书》即将面世时，我们热切地期望将成为新世纪主人的中小學生，能够喜欢这些书，能够像中外杰出人物那样，在阅读世界名著中丰富知识，增长才干，创造美好的未来。我们也深信，《中小學生必读书目》的制定与实施，对推动素质教育的深入发展，对推进语文教学及其它学科的改革，对确实提高中小學生的素质，是一件有着根本性意义的实质性措施。

需要说明的是，尽管我们不遗余力地要从书海中选出中小學生最应该读的精品佳作，但毕竟仁者见仁，智者见智，难免因眼光的限制而有不当之处，在此我们真诚地希望读者和专家提出宝贵意见，帮助我们搞好《中小學生必读书目》的修订工作，使之走向完善。同时，我们也衷心地感谢为《中小學生必读书目》的制订和编辑出版，做出贡献的专家、学者和那些热心的人士。

《中小學生必读书》编辑委员会

1998年9月

导 读

意大利作家亚米契斯（Edmondo De Amicis，1840—1905）的《爱的教育》，是一部流传于世界各国的名著，被普遍用作少儿的启蒙读物，在我国也被多次翻译出版，其中的一些篇目还被许多家报刊转载。

亚米契斯出生在意大利里古利亚地区的一个小村镇，青年时代当过兵，参加过爱国战争。意大利统一之后，亚米契斯成了一名专业作家。为了开阔视野，他旅行了许多国家。丰富的阅历给亚米契斯的创作提供了大量生动的素材，在《爱的教育》中，亚米契斯为我们展示了一个色彩缤纷的世界，这个世界由学校、社会和各种各样的家庭组合而成。作品通过一个名叫安利柯的12岁的小男孩的日常生活，来反映广阔的社会生活，表现时代的和民族的精神，还让广大读者了解意大利等国的历史、文化、风俗和民情。

《爱的教育》原名《Coure》，意思是“心”。心，是一种生理器官，但更多的时候，我们习惯地把它看作感情的发源地。《Coure》通篇都在宣扬爱，在对孩子

们进行情感的教育。这本书还有一个副标题，叫做《一个意大利小学生的日记》，它简单明了地告诉我们这是一本怎样的书，适合哪一类读者看。

当今，我们处在一个充满激烈的生存竞争的时代，我们要在这样的时代里求生存求发展，不仅需要进一步开发我们的智力，还要求我们学会控制情绪，陶冶情操，积极进取，不断追求高尚的情感，努力培养顽强的意志。情智的开发，已被越来越多的教育者和被教育者所重视。而情智开发的重点之一，就是要学会热爱。在《爱的教育》中，这种爱的情感表现得极为宽泛：爱祖国，爱家乡，爱师长，爱同学，爱家人，爱邻里，爱学习，爱劳动，爱班集体，爱大自然，关爱弱者，敬爱善者，热爱和平，热爱生活。《爱的教育》还告诉我们应该掌握与人相处的本领，学会善解人意，学会宽以待人。从而使我们变得善良、无私、勇敢、温和、诚实，富于同情心、富于责任感和牺牲精神。这一切，都与联合国教科文组织的有关教育思想相一致，该组织对教育目标的新层次不断进行着探讨，认为学生应该“增强对大自然和人类的热爱”，“发扬基于社会团结意识的社交性和有所作为的愿望”，“培养对家庭、家乡和国家的热爱并同时成为正直和令人尊敬的世界公民”。《爱的教育》与上述思想的惊人的一致性，表明了它确实是一部至今依然有着

很强的现实指导意义的优秀作品。

《爱的教育》有着极强的可读性。首先，它塑造了一大群栩栩如生的人物形象。每个孩子都与众不同，都有着极其鲜明的独特个性：小小年纪就与爸爸一起挑起家庭生活重担、依然整天乐呵呵的可莱谛，瘦弱背驼的奈利，虚荣的瓦梯尼，爱做鬼脸逗人发笑的小石匠，有着经商天赋的精明的卡洛斐，神气活现的傲慢小绅士诺卑斯，胆小的铁匠儿子泼来可西，有一个囚犯父亲的红头发的克洛西，身体短粗、脾气火爆的斯代地，狡猾无赖、几度被学校开除的弗兰谛，最漂亮最有才能的代洛西，人高马大却有一颗温柔心、勇于承担责任的卡隆……这些孩子既是独特的，又很有典型性，在他们身上，我们很容易找到自己的影子，找到中国的兰兰和斌斌，找到中国的山花和石蛋。此外，书中还描写了各式各样的家长：有钱的，没钱的；民主的，蛮横的；温柔的，粗暴的；健康的，多病的；有文化的，没文化的；开朗的，忧郁的……还有许许多多的老师：有轻声细语却能把孩子们管得安安静静的；有衣着考究、载着眼镜、外号叫“小律师”的；有具有军人风度的体育老师，有红脸蛋上有两个小酒窝的活泼的年轻女教师；有工作到生命最后一刻、被孩子们视为最亲爱的朋友的老教师；有花白的胡须长长地垂在胸前的老校长；还有爸爸的老师——84岁了

还细心地珍藏着昔日学生作业的可敬的克洛赛谛先生……

其次,《爱的教育》真实地描绘了孩子们的成长历程,反映了孩子们在成长过程中暴露出来的问题,这种真实性大增添了作品的可信性,从而是也增添了它的可读性。淘气,嫉妒,恶作剧,虚荣心,傲慢,势利,冷漠等等,这一切作品都没有回避。亚米契斯在表现它们的时候,倾注了鲜明的感情色彩,他将生动的描写、善意的批评与积极的引导融为一体,这种融合是有趣的,也是很有意义的,它使我们非常乐意地读下去,正是在这样一种快乐自觉的阅读中,作者完成了他的“爱的教育”。

第三,《爱的教育》的写作方法很有特色,主要表现在以下几个方面:

1. 日记体的形式。通篇以一个小学生的眼光来看世界,来感受生活,来讲述故事,并以日记的形式记下爸爸妈妈的话,记下老师讲的或者让孩子们抄写的故事,使小学生的日记更丰富,更有趣,更有思想,也更容易被广大小读者所接受。

2. 小中见大的笔法。作品写的大都是些平常小事,但每一件小事都能告诉我们一个不小的道理。读着这些发生在平凡世界里的平凡小事,我们会不由自主地联想起我们自己的生活,联想起那些让我们昂首

挺胸或者让我们面红耳赤的各种各样的事情，以及由此而来的快乐、骄傲或者沮丧、惭愧的情感体验。

3. 有趣的结构。全书的结构是以“爱”为经、以“日”为纬编织而成的。各篇既相互独立，又前后关联。在情节上还注意了前后照应，使篇与篇的过渡转换不显生硬突兀，就像淙淙春水，汨汨不断地向前流淌，将沿途所有的山峦、田野、村庄等各种景致一一缀连起来，很美，也很自然。

4. 变化的场景。书中的触角伸展得很远，从教室到街道，从战场到医院，从学校到荒原，从穷孩子的家到教师的卧室，从大剧院到市政厅，从大西洋到南美洲。光是学校，就有多种类型的，有普通学校，也有盲童学校、儿童普济院、聋哑学校、畸形儿学校等特殊的教育机构。不断变化的场景，使小读者能够始终对作品怀有极大的兴趣。

5. 鲜明的语言风格。作品的语言既朴素平淡又优美生动，既富有深情又富有表现力，既简洁洗练又意蕴深长。“我为什么要爱意大利？因为我的母亲是意大利人，因为我的血管里流的是意大利的血，因为意大利的土地上埋葬着我的父亲和母亲所敬重的人，因为我出生在意大利，我说的是意大利话，我读的书是意大利文，我的兄弟姐妹、我的同学和朋友、生活在我周围的伟大的人们是意大利人，环绕着我的大自

然，我看到的、热爱的每一样东西以及我所研究和崇拜的一切都是意大利的。”这样的语言，无论谁读了，恐怕都会记住一辈子的。

总之，这是一部用儿童化的语言写成的作品，它为我们讲述了许多有趣的故事，描绘了大大小小的场景，展现了孩子们丰富多彩、敏感细腻的心灵世界，歌颂了人类所共有的朴素而高尚的情感。与此同时，它还告诉我们应该怎样做作文写日记，要我们培养毅力，学会观察和积累，学会正确地使用语言，学习谋篇布局的技巧，用心地写，坚持不懈地写，这样，我们就能够把生命旅程中的每一个有意义的瞬间都生动地记录下来。当我们不再害怕写作时，我们会发现我们已经学会了写作，并且，我们已经长大了。

意大利是一块遥远的国土，作品发表的年代（1886年）离我们也已十分久远。但“爱的教育”是全人类所共有的，是人类进步的每一个历史阶段都不可中断的。因此，在又一个新的世纪来临之际，我们这些黄皮肤、黑头发、黑眼睛的东方少年，有必要好好地读一读《爱的教育》，我们将会更深刻更真切地感受到生活的意义和生命的价值，我们也将会变得更高尚，更美丽。

（徐卫卫）

目 录

十 月

开学的第一天.....	1
我们的老师.....	3
意外的事件.....	5
卡拉布里亚的孩子.....	6
同窗朋友.....	8
仗义的行为	10
我的女老师	12
在阁楼上	14
学校	15
巴杜亚的爱国少年（每月故事）	17

十一月

扫烟囱的孩子	20
万灵节	22
我的朋友卡隆	23
卖炭人与绅士	25
弟弟的女老师	27